



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV. 3104
7 August 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
СТО ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в пятницу, 7 августа 1992 года, в 19 ч. 55 м.Председатель: г-н ЛИ Даоюй (Китай) -

<u>Члены:</u>	Австрия	г-н ХАЙНОЦИ
	Бельгия	г-н ВАН ДАЛЬ
	Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
	Эквадор	г-н АЙЯЛА ЛАССО
	Франция	г-н РОШРО ДЕ ЛЯ САБЛИЕР
	Венгрия	г-н БУДАИ
	Индия	г-н ГАРЕХАН
	Япония	г-н СЭДЗАКИ
	Марокко	г-н БЕНДЖЕЛЛУН-ТУИМИ
	Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н РИЧАРДСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОТСОН
	Венесуэла	г-н АРРИА
	Зимбабве	г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 19 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 762 (1992) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/24353 и Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нобило (Хорватия) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта, стоящего на его повестке дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 762 (1992) Совета Безопасности, содержащийся в документах S/24353 и Add.1.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/24382, содержащий текст проекта резолюции, который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/24371, в котором содержится текст письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Хорватии при Организации Объединенных Наций от 31 июля 1992 года на имя Генерального секретаря.

(Председатель)

Члены Совета получили также фотокопии письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Хорватии при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет опубликовано под символом S/24390.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному его вниманию проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Кабо-Верде, Китай, Эквадор, Франция, Венгрия, Индия, Япония, Марокко, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Зимбабве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 769 (1992).

Таким образом Совет Безопасности завершил нынешнюю стадию рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет будет и впредь держать данный вопрос в поле зрения.

Заседание закрывается в 20 ч. 00 м.